

SZOLNOK-DOBOKA

POLITIKAI HETILAP.

Megjelen minden vasárnapon.

Szerkesztőség a Sörház-utcában első sz. a. földszinten van.

Szerkesztőségi óra minden hétköznapon d. u. 2-3.

Felolós szerkesztő:

Dr. Br. HORVÁTH EMIL.

Hirdetési árak: egész oldal 48 K.

Hivatalos hirdetések garmondsora 30 fillér.

Előfizetési ár: egész évre 10 K.

Néptanítóknak, lelkészeknek és körjegyzőknek 8 kor.

Hogy áll a helyzet?

Budapest, aug. 1.

A vesztegetési ügy rendkívül megnehezítette a helyzetből való kibontakozást. Maga a vesztegetési historia azonban szinte érthetetlen, ha nem ismerjük az embereket, akik benne szerepelnek.

Miért fordultak éppen Pap Zoltánhoz, hogy megvesztegessék? Erre a kérdésre az a felelet, hogy alkalmasint másokhoz is fordultak; Pap Zoltánnak a megvesztegető Dienes Márton egész listát mutatott oly képviselőkről, akiket az obstrukció leszerelése érdekében megvásárolni akarnak.

Szomorú dolog — s e helyütt már rámutattunk arra, hogy politikaink, különösen az ellenzékiek, nagyon szegény emberek. Pap Zoltán ellen igen gyakran van árverés kitűzve s tudják róla, hogy folytonosan anyagi zavarokkal küzd. A tavasszal azzal vádolták, hogy egy szegény asszonynak, egy újságíró feleségének 300 forintját elcsikkasztotta. Az asszony ellen, kinek Pap Zoltán volt az ügyvédje, árverés volt kitűzve. Az utolsó napon az asszony szerzett valahonnan 300 forintot s átadta az ügyvédjének, Pap Zoltánnak, hogy fizesse ki a hitelezőt. Pap Zoltán a hitelezőt nem fizette ki, a pénzt megtartotta s a szegény asszonynak minden butorát elcicálták. Ez az a sikkasztási vád, amely miatt Pap Zoltán mentelmi jogát fel is függesztették, s kiszolgáltatták őt a bíróságnak, mely előtt folyik az eljárás.

Ilyen előzmény után némileg megérthető, hogy Szapáry László azt gondolta, Pap Zoltánt meg lehet vesztegetni.

Az eset másik szereplője Szapáry László gróf. Régi idő óta lelkibeteg ember, akit nagy családi összeköttetései juttattak a fumei kormányzói székbe — meg az áldozatkészsége. A hivatala olyan, hogy az első évben nyolczvanezer forintot rá kellett fizetnie. Kapott egy fényes kormányzói palotát, de azt neki kellett berendeznie. Nem akadt erre a fényes, de költséges állásra vállalkozó, azért nem lehetett a fumei kormányzóságot sokáig betölteni.

Szapáry László beteges hajlamai a társaságban régóta ismeretesek, — ismeretes továbbá különöz életmódja is. A kelleténél korábban jutott önállóságra, s az emberek kiismerésében igen gyenge volt. Tömérdek ember rászedte és zsarolta. Nagy volt benne az ambíció, s ő is azt vallotta, (amit különben sok embertől hallottunk) hogy a mai korrump világban az obstrukció leszerelése és a politikai helyzet tisztázása csak pénz-kérdés. És ezt elhittették vele oly emberek, akik barátságban voltak a függetlenségi politikusokkal és lapokkal, — züllött ekzsztencziák, akik azonban erőszakosságuknál fogva a politikusoknak éppen nem válogatós társaságában állandóan szerepeltek, — s akikhez hasonlókat e kinos eset után is még sokat láthatunk a látszólag legjobb társaságban.

Az egész vesztegetési historia egy előkelő ember ostobaságának, s egy csomó züllött ember gonoszságának az eredménye.

A politikai helyzetből való kibontakozás ezek után szinte lehetetlennek látszik. Mivel tény, hogy vesztegettek, a legtöbb ellenzéki politikus fél, hogy ő is gyanuba keveredik, ha engedékenységet mutat. Itt már nem is képzelhető más kibontakozás, mint az, hogy a kormány és a szabadelvűpárt energikus elszántsággal keresztülviszi bármi áron az

indemnítás elfogadását, s aztán felosztatja a képviselőházat. Az egész szabadelvűpártban ez az általános vélemény, mely azt hisszük, már a legközelebbi jövőben nem beszéldek, hanem események alakjában fog megnyilatkozni.

Az ország népe pedig hihetetlenül konsternálva van a történetek után. Bizalma, mely amugy sem nagy a fővárosban szereplő urak iránt, a minimumig csökkent. De általános örömet és bizalmat kelt vidéken és fővárosban egyaránt a hír, hogy a helyzet tisztázására megindult mozgalom vezető szála gr. Apponyi Albert kezében futnak össze. Valóban a mai helyzet Scyllai és Charibdiszei között egyedül ő alkalmas arra, hogy általánosan tisztelt személyével, feddhetetlen multjával s erős parlamenti érzékével a lázongó és háborgó pártok között az igazság napját felderíthesse. Működésében osztatlan támogatásra talál s ha gróf Khuen-Héderváry posíciójának erősségében hiszünk, az kemény férfassága mellett főleg az őt támogató gr. Apponyi Albert javára irandó.

Lelkünk hazafias aggodalommal telik el s ösztönszerűen tolnak ajkunkra a historiai igék: — Videant consules, ne quid detrimenti respublica capiat!

*

Legujabb.

Bpest, aug. 1. d. u. 3 ó. **A parlamenti bizottság előreláthatólag 4-5 nap alatt végez a vesztegetés ügyével.**

A képviselőház a jövő hét közepén fogja folytatni tanácskozásait. A 48-as párt tegnap esti értekezletén Kossuth Ferenczet újra elnökké választotta. A pártba az összes kilépettek ismét visszatértek.

Városi közgyűlés.

Dés, július 27-én.

Hosszabb idő után ismét látogatott közgyűlése volt július 27-én d. u. 3 órakor a városi képviselőtestületnek. A 23 pontból álló tárgysorozatot megelőzőleg, több oldalról különböző felszólalásokat intéztek a polgármesterhez az utcák öntözése, a honvéd laktanya környékének világítása s a piaci állandó árubódék elhelyezése tárgyában, de a polgármester választát mindannyiszor tudomásul vette a képviselőtestület.

Az interpellációk sorában legjelentősebb volt dr. Kustár Gyula felszólalása, a ki utalva arra, hogy a sanyaru gazdasági viszonyok mellett Dés város ujabban ismét vészkerületbe vonott, éppen a városban mutatkozó szájs- és körömfájás miatt, intézkedéseket kért az irányban, hogy az augusztus havi országos vásár lehetőleg be ne tiltassék, mert ez ujjabb súlyos anyagi veszteséget jelentene a gazdákra is, meg az iparosokra is; küldöttség menesztését hozza javaslatba a földmivelésügyi miniszterhez. Több oldalról, s köztük Voith Gergely részéről történt pártoló felszólalás után, polgármester indítványára a közgyűlés elhatározta, hogy küldöttséget meneszt a földmivelésügyi miniszterhez, a marhazárlat ügyben elrendelt övintézkedések enyhítése és az augusztusi vásár engedélyezése iránt.

Ezután a tárgysorozathoz fogott a képviselőtestület.

Hosszas vita után, a tanács javaslatával ellentétesen, a kaviashalmok szállítást ifj. Botha Jánosra bízta a közgyűlés, bár feltétlen kötelező ígéretet a szállításra vonatkozóan nem tett; de miután Szarvadi Farkas gazdasági tanácsos megnyugtatta a közgyűlést aziránt, hogy jövő év ele-

jén sem lesz késő a szállítás, vállalkozó aránylag olcsóbb ajánlatát fogadta el a képviselőtestület.

Az idei kövezési munkálatokat, bár nem volt legolcsóbb a beérkezett ajánlatok közt, a közgyűlés lelkesen és egyhangulag bízta a dési ipari hitel-szövetkezetre, a kövezet javítási munkálatok pedig a tanács javaslatára ifj. Botha Jánosnak jutottak.

Előterjesztette ezután a tanács a gimnázium épületjavítási munkálatai tárgyában tartott árlejtés eredményét, melynek eredményeként a munkálatok kivitele Gábre Jánosra bízott.

Utána Losonczy István főjegyző kérésével foglalkozott a közgyűlés. A főjegyző kérésében 6500 korona kárpótlást kért azért, hogy a főjegyzői teendőkhöz kívül, árvaszéki ülnöki teendőket végzett, mert annak idején a város azt ígerte, hogy ténykedését külön nyugdíjjal javadalmazni fogja. A közgyűlés azonban a kérést elutasította.

A mezőőrök díjazása tárgyában előterjesztett tanácsi javaslatot a közgyűlés elfogadta, ngyszintén azt az intézkedést is magáévá tette a képviselőtestület, hogy a városnak a pesti kereskedelmibanknál fennálló törlesztéses kölcsönére esedékes július havi részlet ideiglenesen a város törzsvagyonából fedeztessék; ellenben az adóvégrehajtók további alkalmazását csak úgy engedte meg a közgyűlés, hogy az eddigi 3 koroua napidij helyett 2 koronával dotáltassanak.

Dr. Vasinszky István ezredorvos kérését, a sopronmegyei Balf-fürdő segélyezése iránt, vagyonihiányában a közgyűlés csupán tudomásul vette.

Ezután Jakab Károly, id. Hering János és özv. Weinberger Lázárné vámbérlőknek a szerződési kötelekből leendő kibocsátása iránt benyújtott kérése került volna tárgyalás alá, de a tanács javaslatára a kérések tüzetes megvizsgálására bizottságot küldött ki a közgyűlés. A dési fazekas ipartársulat agyaghányó helyére vonatkozó bérletét a közgyűlés az eddigi ár mellett, meghosszabította.

A vasut felé vezető ut mentén, a Rózsahegy alatt fekvő fogadó javítási munkálatai iránt a bérlo részéről benyújtott kérést a képviselőtestület elutasította, s egy bizottságot küldött ki annak megvizsgálására, hogy a fogadó tényleg bevallott céljait, avagy erkölcstelen üzelmeket szolgál-e?

A városház udvarán lévő szükségsszék javítását a betérjesztett költségvetés szerint a közgyűlés engedélyezte, s végül bizottságot küldött ki az évente szokásos erdővizsgálat megejtésére.

Ezután egyhangú és lelkes határozattal a közgyűlés megszavazta dr. Kálmán János és Szócs Mihály főgimnáziumi tanárok részére a kért évi 420 korona lakbért. A segély iránti kéréseknek is helyet adott a képviselőtestület, a tanács javaslata szerint azonban egy bizottságot küldött ki annak ellenőrzésére, hogy a városilag segélyezett szegények érdemesek-e a további segélyezésre.

Ezzel a közgyűlés d. u. 6 órakor véget ért.

Anna-bál Sztojkan.

Sztojka, jul. 27.

Mint tudósítónk jelenti: A régi hagyományokhoz méltóan sikerült az idén is a Sztojka-fürdőn rendezett Annabál, melyen az egész környék intelligens elemei megjelentek úgy, hogy a mulatság a nagyszámmal megjelent idegenek révén nemcsak erkölcsileg, de anyagilag is fényes eredményt mutatott. Az összegyűlt társaság a késő hajnali órákig a legjobb hangulatban maradt együtt. A táncmulatság a magyarláposi ev. ref. egyház javára 186 koronát jövedelmezett.

Jelen voltak: Asszonyok: Hegyi Mihályné (Debreczen), Kemény Lotti (Szilágysomlyó), Dr. Kulcsár Viktorné, Dr. Bogdán Elekné, Miklós Farkasné, Soó Dávidné, Szabó Andor Sándorné, Vass Imrené, László Józsefné, Gáspár Lajosné, Kropper Gyuláné (Magyarlápos), Dr. Kádár Jánosné (Kolozsvar), Bárdy Gézané (Dés), Bárdy Albertné, Tarsali Erdréné (Czegléd), Csizér Frigyesné (Rohi), Bulbuk Tivadarné (Oláhlapos), Rátonyi Tamásné (Pecsétszeg), Bartos Dezsőné (N. ilonda), Vasvári Aladárné (Sztojka), özv. Veress Sándorné (Kolozsvar), Zsombory Bálintné (Dés), Pojlák Józsefné (Szilágycseh), Tréger Antalné

(Zilah), R. Nagy Zoltánné (Horgospatak), Irsai Józsefné (Kolozsvár).

Leányok: Kropfer Margit, Vass Juliska, Pásztóhy Erzsike, Barabás Juliska, Barabás Blanka, László Róza, László Mariska, László Adél (Magyarláros), Csizér Irén, Csizér Juliska (Rohi), Balog Irma és Etelka (Szelecske), Gergelyffy Mariska (Désakna), Sófalvi Nóra (Dés), Bárdy Annuska (Sárvár), Bulbuk Aranka (Oláhláros), Veress Etti (Kolozsvár), br. Pöllnitz Lenke, br. Pöllnitz Ilona és Koós Mária (Galgó).

Felülfizettek: gróf Eszterházi Gyula 20, Irsai Józsefné 6, Váradi István 10, Kerekes Dániel 2, Muszte László 2, Kozma Miklós 1, Horvát Sándor 2, Hegyi Mihályné 10, Rátonyi Tamás 4, Csizsár Bálint 3, Roth Samu 1, Gáspár Lajos 2, Dr. Kulcsár Viktor 2, Purjesz Sámuel 2, Vojth Jakab 4, Gyulai Árpád 2 koronát.

HIREK.

— **Dés város tisztújítása a közigazgatási bíróság előtt.** A m. kir. közigazgatási bíróság általános közigazgatási osztályának első tanácsa Leövey Sándor, majd pedig Wekerle Sándor elnökle és Nikolics Sándor tanácsjegyző közreműködése mellett szerdán tárgyalta a dési városi tisztújítás ügyében beadott panaszt, illetve fellebbezést. Többféle czimen fellebbezték meg a választást először is a vármegye közgyűléséhez. De a szolnok-dobokamegyei törvényhatósági-bizottság a fellebbezés elutasításával helybenhagyta a választást. A m. kir. közigazgatási bíróság ellenben részben megváltoztatta azt. És pedig — mint a Magyar Hírlap jelenti — helybenhagyta a polgármester, pénztárnok, I. és II. tanácsnok és az alkapitány megválasztását, a kik egyhangúlag lettek megválasztva. De a szótöbbséggel megválasztott tisztviselők, nevezetesen a főügyész, pénztári ellenőr és orvos megválasztását megsemmisítette.

— **Öngyilkos csendőrszázados.** A dési szárnyparancsnokság vezetésével megbízott Neumayer Szilárd m. kir. csendőrszázados július hó 29-én d. u. félnégy órakor a gazdasági egyesület kertjének szomszédságában szíven lőtte magát s azonnal meghalt. A helyszínén nyomban megjelent a rendőrség Dr. Berger Vilmos városi alorvossal, valamint Szabó István m. kir. honvédmagy Dr. László Jenő ezredorvossal és katonai őrséggel, a kik a holttestet azonnal őrizetbe vették. A hivatalos lelet megállapította, hogy az elhaltnál 12106 korona készpénz volt. Azonnal zár alá vették a százados lakását és csomagjait, a következő napon azonban megejtett hadbírói és csendőrkerületi parancsnoksági vizsgálat kiderítette, hogy a szerencsétlen százados számadásaiban és pénzkezelése körül semmi mulasztás, vagy hiány nem található, s az első pillanatban szárnyra kelt hírek ilyenformán valótlanok. Az öngyilkosság híre mindazáltal az egész város közönségére lehangoló hatással volt, s az elhalt iránt minden oldalról általános részvétel nyilvánult. Temetése 31-én, pénteken délután nagy résztvevő közönség jelenlétében történt meg a Rudolf kórház halottas kamrájából. A temetésen megjelent a helyi honvédszászlóalj teljes tisztikara, a szomszédos csendőrpáncsnokság tisztjei, élükön Babocsa Károly csendőrezredes, csendőrkerületi parancsnokkal, Dr. Torma alispán és a megyei tisztikar nagyrésze. A honvédszászlóalj legénysége egy diszszázadot állított ki, mely a temetőfeljárónál díszlővést adott. A csendőrkerület a következő gyászjelentést bocsátotta ki:

A magyar királyi I. számú csendőrkerület tisztikara mély fájdalommal tudatja, hogy Neumayer Szilárd m. kir. csendőrszázados, dési szárnyparancsnok folyó hó 29-én délután 1/4 órakor, 38-ik évében Désen hirtelen elhunyt. A megboldogult hült tetemei folyó hó 31-én délután 3 órakor fognak a helybeli Rudolf kórházból a róm. kath. egyház szertartása szerint a Rózsahegy-i sírkertbe örök nyugalomra tétetni.

— **Szövetkezeti ügyek.** A dési ipari hitel-szövetkezet kórházi vállalata szépen halad előre, a jövő héten fedél alá kerülnek az új épületek. Szamosujvárt a járásbírói épületnél egyelőre szünetel a munka. Mint örömmel értesülünk, a szövetkezet elnyerte a Dés városban eszközölendő

kövezetjavítási munkálatokat is. A kezdetnél már jóval előbbre haladott tehát a fiatal szövetkezet ügye.

— **Eljegyzés.** Magyarzsákodi és harasztosi Horváth Viktor dési m. kir. honvédhadnagy eljegyezte Ritter Adriennét Désen.

— **Kinevezés.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter Szerdahelyi Lenke dengelegi h. tanítónót rendes tanítónővé nevezte ki.

— **Külföldi tanulmányut.** Az elmúlt héten érkezett vissza dr. Wasserstrom Adolf a helyi „Rudolf“-kórház alorvosa 3 hónapig tartó külföldi tanulmányutjáról. Dr. Wasserstrom, mint értesülünk ezen idő alatt Boroszlóban, Berlinben, és Drezdában töltött huzamosabb időt, hol az egyetem orvoskarán végzett tanulmányokat s a nevezetesebb kórházakat látogatta meg. Főleg a nőgyógyászat, sebészet s az orthopedia terén igyekezett ismereteit bővíteni s lépést tartani a kor e téren igen megnövekedett igényeivel. A visszaérkező orvost, ki tanulmányutjával kétségtelenül városunk közegészségügyének is szolgálatot tett, visszaérkezése alkalmával barátai és ismerősei nagy számban keresték fel üdvözlőleikkel.

— **A kozárvári ev. ref. egyház új papja.** A közvetlen szomszédságban fekvő Kozárvár község magyarságának fenntartó ereje az ottani ev. ref. egyház; a magyarság szellemének fenntartása és fejlesztése úgyszólván a református lelkész kezében van letéve s a lelkész személyétől függ. Az utóbbi évek szomorú története azonban tanúságot tett arról, hogy a kozárvári magyarság ügye arra nem hivatott kezébe került, s a gyors egymásután változó három-négy lelkész idejében a magyar szellem fejlődése ezidő alatt visszaesést mutat. Annál nagyobb örömről szolgált tehát az a hír, hogy a kozárvári ev. ref. egyházközség legújabbán Czirmay Zoltánt, a tehetséges és lelkes püspöki titkár választotta papjává. Az ifjú lelkész nagy ámbícióval fogott az egyház ügyeinek rendezéséhez s lelkészi beköszöntőjét június 7-én, a templomot zsúfolásig megtöltő hívei jelenlétében tartotta meg. A beköszöntő beszédet külön lenyomathoz az új lelkész szerkesztőségünknek is megküldötte, s arról magunk részéről is az őszinte elismerés hangján kell megemlékeznünk. A 16 nyomtatott oldalra terjedő egyházi beszéd ugyanis a legsikerültebbek egyike, s a hívekre is mély és általános hatást gyakorolt. Örömmel üdvözljük az ifjú lelkészt, működéséhez sikert kívánunk.

— **Halálozások.** A közélet egy régi alakja dűlt ki ismét Torday Sándor volt 1848/49-iki honvédhuszár hadnagy halálával, a ki 78 éves korában, július hó 27-én, hónapokig tartó hosszas betegeskedés után végelgyengülésben szenderült jobblétre. Torday Sándor a szabadságharcnak az erdélyi részekben lefolyt minden nagy eseményében s csaknem összes csatáiban részt vett. Nagyszében bevételénél pedig sulyosan megsebesült. A szabadságharc leveretése után menekülni volt kénytelen, sokáig bujdosott, majd 1867 után Désen telepedett le és 30 éven át, mint erdőtiszt Dés város szolgálatában állott, aztán aggkorára való tekintettel nyugalomba vonult. A dési honvéd-egyletnek hosszú éveken át alelnöke volt s e minőségében tevékeny részt vett az egyesület minden mozgalmában. Halálát nagy kiterjedésű családján kívül számos ismerőse, jó barátja gyászolja s a gyászban a város egész közönsége őszinte szívvvel vett részt. Temetése 30-án volt.

Dr. Chitul Gyuláné szül. Precup Aureliu, dr. Chitul Gyula bethleni körorvos neje, 21 éves korában, Bethlenben váratlanul meghalt. A megrendítő eset őszinte részvétet keltett a nagyszámú ismerősök körében. Temetése nagy részvét mellett 27-én volt Bethlenben.

Eheltak még: Mócz Ilka, 6 hetős, veleszületett gyengeségben, július 27. Feuerstein Farkasné, 45 éves, agyszélhűdésben, július 27. Martin Remus, 7 hónapos, belhurutban, július 29-én.

— **A szamosujvári sztrájkról.** Minden kommentár nélkül adjuk közre az iparos-körökből jövő alábbi elmélkedést, mely a szamosujvári kőműves sztrájkáról mond el néhány megszívlelendő dolgot. Semmit nem változtattunk az íráson, mert annak ereje épen közvetlenségében rejlik.

„Roszakaratu emberek — szól a levél — elvonták a szegény munkásembert a kenyértől és sztrájkba lovalták. A munkásra nézve ez nagy baj, mert neki a munka a kenyerre, ha nincs munka, nincs kenyér. Csodálkozni lehet a mi építőipari munkásainkon, a kik eddig mindig higgadtan gon-

dolkoztak és most egyszerre az ellenállásba mentek át. Láttuk, hogy a szociális tanok hirdetői egyet nem tudnak, mert ha ezt tudnák, akkor nem vitték volna bele a puccsba a kőműveseket. Szegény vidékünkön ugyanis évtizedeken át nincsen egy nagyobb építési vállalat. A szamosujvári munkát nem lehet a nagy vállalatok közé sorozni, de ez nekünk szegény elhagyott iparosoknak nagy. Arról van szó, hogy az iparos tömörüljön, szervezkedjék a jövő munkának teljesítésére. A dési ipari hitelszövetkezet — minek élén vármegyénk főispánja Déry Zoltán áll — kezébe vette az iparosok szomorú és elmondhatjuk minden téren válságos helyzetének javítását. Ezt az embert meggátolni, ezt a kezét megkötni a jó cselekedetben és arra kényszeríteni, hogy hagyjon fel az iparosok segítségével, az örültséggel határos gondolat. Ezt nem engedhetik az iparos mesterek és erősen el vannak határozva arra, hogy ha a szamosujvári munkások nem engednek túlságózott, a mi viszonyainkhoz nem találó követeléseikből, dési és désaknai — ha kell, idegen — munkásokkal végeztetik a munkát. Így végtére is munka nélkül élnek át a szamosujvári kőművesek a nyarat és szépen neki készülnek ahhoz, hogy a télen éhezzenek. Aki ezt nem látja, vak, aki pedig nem akarja látni, az vagy elvetemült, vagy ostoba. Segítség, támogatásra pedig nem érdemes.”

— **Jótekonycélú műkedvelői előadás.** A Désen felállítandó Kossuth-szobor alapja javára augusztus hó 1-én szombaton színre került a *Czigány*. A darabban részt vettek: Kurta, nagy gazda, agglégény — Boér János. Gyuri, unokaöccse — Szeles János. Márton, parasztagazda — Nagy Károly. Rebeke, felesége — Scheer Eszti. Évi, ennek leánya első férjétől — Cseh Ilus. Zsiga, cigány — Beécán Valér. Peti, Rózsai, gyermekei — Varga Márton, Décey Rózsika. Várszegi, gazdag földesúr — Boján János. Ferke, urasági gazdahajdu — Olasz József. Kisbíró — Papp János, Kondorné — Leon Hermin. Sári, Panni, Erzs, parasztlányok — Gaillardt Mariska, Gaillardt Ottilia, Barabás Janka. Násznagy — Mátis Albert. Vőfély — Grádovics Endre. A sikerült előadásról bővebbet lapunk következő számában.

— **Táncmulatság.** A dési iparos ifjak önképzőkörének dalosztálya saját pénztára javára ma este az „Angol” szálloda kerthelyiségeiben, kedvezőtlen idő esetén a nagyteremben zártkörű táncmulatságot rendez. A mulatság élén Szilágyi Albert polgármester, mint a polgári olvasóköri elnöke, Gábre János egyleti alelnök, Góczy Károly egyleti pénztárnok, Budai Elek egyleti titkár állanak. Belépti díj személyenként 1 kor. 20 fillér. Kezdeté este 7 órakor.

— **Tanügyi hírek.** *Értesítés.* A szamosujvári áll. polg. leányiskola harmadik tanéve folyó év szeptember hó 1-én veszi kezdetét. A tanulók fölvétele az I—III. osztályba szeptember hó 1—3. napján d. e. 8—12 és d. u. 2—4 óráig eszközöltek. Fölvételre 4 elemi osztályt sikerrel végzett s 9 évet betöltött tanulók jelentkezhetnek szülőik vagy meghatalmazottjaik kíséretében s ugyanekkor kötelesek keresztlevelüket s iskolai, újraoltási bizonyítványukat is bemutatni. A beiratás díja 2 kor., tandíj 8 kor., könyvtári s tanítói nyugdíjalapilleték 55 fil., együtt 10 kor. 55 fil. A tandíj két részletben is fizethető. A tandíj elengedéseért folyamodók legalább jó általános osztályzatú, szegénységi bizonyítvánnyal felszerelt, kir. tanfelügyelőséghez címzett kérésüket a beiratás alkalmával beadják. Tanév folyamán elégtelen osztályzatot nyert tanuló egész, fél vagy harmad tandíjmentességi kedvezményét elveszti. A tanév megnyitása szeptember 4-én lesz s e hó 10-én tul csak a kir. tanfelügyelőtől nyert engedély alapján vehető föl. Szamosujvár, 1903 augusztus hó 1-én. Az igazgató.

— **Ipariskolák egyenjogosítása.** A belügyminiszter 40102—903. számú rendeletével a vallás- és közoktatásügyi miniszterrel egyetértőleg kimondották, hogy a budapesti felső-építőipariskola és az állami felső ipariskolák a gimnáziumokkal és reáltanodákkal egyenrangúaknak tekintendők. Ezen intézetek növendékeinek egyuttal az egyéves önkéntességre is joguk van.

— **Megüresedett körorvosi állások.** A szamosujvári járásban fekvő Székvaros nagyközségi orvosi állás lemondás folytán üresedésbe jöven, erre s az ujonnan Esztény székhellyel rendszerezített körorvosi állásokra a szamosujvári járás főszolgabírája pályázatot hirdetett. A széki körorvosi állással 1000 kor. törzsfizetés és 200 kor. lakbér, az esztényivel 800 kor. törzsfizetés és 200 korona lakbér jár. A pályázatokat folyó évi aug. 29-éig bezárólag kell beadni a szamosujvári járás főszolgabírájához.

— **Köszönetnyilvánítás.** A dési ev. ref. egyháztanács jul. 26-án tartott ülésében, a létesítendő egyházi múzeum létesítése érdekében tartott műkedvelői előadásra a szives közreműködésért jkvi köszönetét fejezte ki: Illgner Károlyné, Rehber-

ger Tilda, Bajnóczi Piroska, Szvoboda Gizella, Papp Elza, Ritter Adrien úrhölgyeknek; Kászonyi Jenő, Mezei Andor, Bene Ferencz, Mály István, Máté Andor és Boér János uraknak, a mit a kü-lön kézhez czimzett jegyzőkönyvi kivonaton kívül e helyen is közzéteszek. A nevezett előadás alkal-mával felülízetett Redle Józsefné asszony 2 kor.-t, mit nyilvánosan nyugtázunk. Vékony, főgonduok. Szabó György jegyző.

— **Edison színház.** A törvényszék előtti vásár-téren „Edison színház” czim alatt egy vállat naponta előadásokat tart s azokon 500-nál több tudományos és humoros fényképet mutat be.

REGÉNY.

Margherita.

Regény.

Irta: **Ritter Anna.**

23

Fordította: **Vezsenyi Béla.**

Egész betege lett már, hogy Dórát nem ta-lálta.

Már nyolcz nap óta kereste oly türelmetlen-séggel, mely minden sikertelen kísérlet után ége-tőbb, nyugtalanítóbb lett, a mely lehangotha és már kezdte elrabolni tőle jó álmát és közmondá-sossá vált étvágyát.

És mégis itt kellett lennie a leánynak, mert hol ez, hol amaz látta.

Csak ő, a ki legjobban kereste, nem birt nyomára akadni.

Frigyes egyszerre meghökkent, erősen nézett az utca tulsó felére. Tétován állt meg egy pil-lanatig, aztán rohant keresztül a felé robogó vo-nat előtt a másik oldalra, meg se hallva a kiabá-lásokat, a mikkel a közuti vonat vezetője a ve-szélyre figyelmeztette.

Lélekzet elakadó, feszült figyelemmel köve-tett egy leányt, a ki husz lépéssel előtte törte-tett át az embertömegben. A leány arcvonásaiból nem tudott semmit kivenni, mert római fejkendő árnyékolta homlokát és lesütött tekintettel ha-ladt előre.

„Különös,” — mormogta magában Frigyes — „Dóra teltebb, erősebb, élénkebb mozgásu volt és mégis — az a mód, a hogy az a leány ott oldalt fordítja a fejét, a hogy járásközben vállal mozognak, — meg esküdnék rá, hogy az Dóra, daczára a viseletnek, mely egészen idegen.”

Az ismeretlen leány egy mellékutczába for-dult be.

Pár gyors lépéssel mellette termett.

„Dóra...!” — kiáltott fel ujjongó öröm-mel, kezét a leány vállára téve.

A leány megállott, mintha a lélekzete is elállott volna. Rövid, tüzes pillantással mérte vé-gig Frigyes.

„Te...” — mondta elfogódva a leány. Egyet-len szót sem ejtett többet. A meglepetésnek, az örömmel, hogy őt viszontlátja egyetlen jelét sem árulta el, csak azt az egy árva, remegő szó-tagot.

A leány gépiesen ment tovább. Az utca egészen csendes volt, a korzó lármája nem hatott idáig. A lámpák szűkös fényt vetettek, keskeny világos sávokat rajzolva az utca köve-zetére.

Frigyes érezte, hogy reszket a leány az egy szál durva fehér ingben és kezei, a mint megfogta, jéghidegek voltak.

— Dóra, te fázol!

— „Nem, nem” — mentegetőzött a leány és elhárította válláról a férfi reátett kezét.

Frigyesnek a leány „római öltözetén” akadt meg a szeme. Hát anynyira jutott volna, hogy a hivatásos modellek közé akart vegyülni, a kik epen ezen a tájon szoktak napról-napra a meg-rendelőkre várakozni.

— Gyermekek — mondta megütközve — csak nem akartál tán...!

— És miért ne? — mondta a leány daczosan. A büszkeségből nem lehet jól lakni és én éhes vagyok. Igen, éhes vagyok — ismételte nyomatékosan.

A szemei még ékesszólóbban elmondták, mint a szája. Szenvedésének egész története bele volt írva az egykor oly vidám, fekete szemekbe.

— Jer, — mondta Frigyes erősen kézen

fogva a leányt. mintha attól félne, hogy megint elvesziti, — épen jókor figyelmeztetett a vacso-rára. Nélküled tán el is felejtettem volna.

A leány nevetett; nem volna rossz, ha az éhséget el lehetne felejtetni.

Az első, legjobb osteriába beléptek. Különös helyiség volt, sötét és piszkos, a közönsége nem valami bizalomgerjesztő, de Frigyes észre se vette és Dóra már régóta hozzá volt ilyesmihez szokva.

Fájt látnia, milyen mohó éhséggel esett neki a leány az ételnek. Csak most vette észre, mily sovány lett a keze, a mint a poharat gyorsan a szájához emelte.

Hallgatva ült a leány mellett, csak mikor az meglegőltén tolta el a tányérját, akkor huzta közelebb hozzá a székét.

— Beszélj, Dóra!

— Ugyan mit? Örülnek, ha el tudnék min-dent felejtetni! Szép nem volt, kellemes sem kivált, ntoljára.

A szokatlan bor a fejébe szállt és fáradtan dőlt hátra.

— Miért szakadtál el akkor tőlem, Dóra?

— Miért? Azt hiszed van tehetségem az apácza hivatásra? Ha nevettem „közönséges” vol-tam, ha táncolni akartam „könnyelmű” voltam, ha megakartalak csókolni „frivol”-nak neveztl. Ezt nem lehetett kiállni! És még hozzá mindezt azelőtt jónak és szépnek találtad....

Haragosan ököbe szoritotta a kezét, de a hangja reszketett a visszafojtott könyektől.

Frigyes odaadón nézett a leány könyes sze-meibe.

— Bizony számár voltam gyermekem és megérdemeltem volna a botot. De, hogy olyan egyszerűen ott hagytál, ez kegyetlen dolog volt. Még hozzá, hogy Küblerrel mentél el! De való-szintűleg megigézett téged az ő kölyök arcza!

— Kicsoda? Megvetően vonta félre ajkát. Az az ostoba rajongó!

— Mégis csak éretlen libácska vagy te Dóra — mondta a festő némi csodálkozással. — Első-köl valakivel, a kit nem szeretsz. De hát miért az Isten szerelmére?

— Én csak téled akartam elválni — mondta a leány daczosan. — Meg aztán nagyon szerettem volna látni Rómát, szép ruhákban járni és vigan élni. Nos és általában.... Ah, de hagyjuk ezt a régi történetet.

— Természetesen lefestett téged?

(Folytatjuk.)

Nyílt tér.

„Dunky-fivérek”

kolozsvári os. és kir. udvari fényképészek
augusztus hó 9. és 10-én

Désen

a felső-sétatéren levő műtermőkben

a szokott órákban

fényképfelvételeket eszközölnek.

Kiadja a szerkesztőség.

HIRDETÉSEK.

Sz. 2252—903. tlkvi.

3—3

Hirdetmény.

Konkolyfalva község telekkönyvei tago-sítás következtében az 1869. évi 2579. sz. igazságügyminiszteri szabályrendelethez ké-pest átalakíttatnak s ezzel egyidejűleg mind-azon ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi XXIX., az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. t.-cikkre tényleges birto-kos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-cikkben szabályozott el-járás a telekkönyvi bejegyzések helyesbíté-sével kapcsolatosan foganatosíttatik.

E célból az átalakítási előmunkákat hi-telesítése és a helyszíni eljárás Konkolyfalva községében **1903. évi augusztus hó 10-ik napján** fog kezdődni.

Ennélfogva fölhívatnak:

1. az összes érdekelték, hogy a hitele-sítési tárgyaláson személyesen vagy megha-talmazott által jelenjék meg és az új tlkvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mért a régi tlkvi végleges átalakítás után a téves bevezetés-ből eredhető kifogásokat jóhiszemű harma-dik személyek irányában többé nem érvé-nyesíthetik;

2. mindazok, a kik a tlkvbén előfor-duló bejegyzésekre nézve okadatolt előter-jesztést kívánnak tenni, hogy a tlkvi ható-ság által kiküldött bizottság előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyama alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket iga-zoló okiratokat mutassák elő;

3. mindazok, kik valamely ingatlanok-hoz tulajdonjogot tartanak, de tlkvi bekebe-lezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírára az 1886. évi XXIX. t.-cz. 15—18. §§-ai és az 1889. évi XXXVIII. t.-cz. 5, 6, 7. és 9. §§-ai értelmében szükséges ada-tokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt iga-zolják vagy odahassanak, hogy az átruházó tlkvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval ismerje el és a tulaj-donjog bekebelezésére engedélyét nyilvá-nítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték-elengedési kedvezménytől elesnek;

4. mindazok, kiknek javára tényleg már megszűnt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszűnt egyéb jog van nyilvánköny-vileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegy-zésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék il-letve, hogy törlési engedély nyilváníttása végett a bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezmé-nyeiktől elesnek.

Nagyilondán, 1903. év június hó 30-án.

Kurtz,

kir. aljárásbíró.

Sz. 462. számv.

2—3

Árlejtési hirdetmény.

A m. kir. földmivelésügyi miniszter ur rendeletére a sepsi-szt.-györgyi m. kir. ál-lami méntelep homorodi, sepsi-szt.-györgyi, dési osztályainál elhelyezett katonai legény-ség és ménállomány részére 1903. év no-venber hó 1-től 1904. év október hó vé-géig szükségglendő takarmány és egyéb cik-kek biztosítására a fenti méntelep számvevő irodájában folyó év augusztus hó 26-án délelőtt 9 órakor írásbeli zárt ajánlati tárgyalás fog tartatni.

A szállítási feltételek úgy az alulírott méntelep parancsnokságnál, mint az egyes teleposztályoknál megtekinthetők.

A takarmányszükségletre megjegyez-tetik, hogy a termelők nemcsak az egész mennyiségre, hanem 100 métermázsára is tehetnek ajánlatot.

Egyenlő ajánlatok esetén a gazdák és gazdasági szövetkezetek előnyben részesülnek.

A további tudnivalókra nézve, valamint az ajánlatok szerkesztésére vonatkozólag felhívatik az érdekelték figyelme a hatósá-gilag kifüggesztett árlejtési hirdetményekben foglalt mintára.

Sepsi-Szt.-György, 1903. év július hó 13-án.

A sepsi-szt.-györgyi m. kir. állami méntelep parancsnoksága.

Az órák járásáért és ékszerek valódiságáért kezesség vállalattuk.

HEIMANN ALBERT órás és ékszerész
DÉS, a Hungáriával szemben, Dr. Csizér-féle házban.

Ajánlja dús raktárát, hivatalosan fémjelzett 14 karatos arany (hosszu) női és férfi óraláncok, gyémánt, brilliánt fülfüggők, gyűrűk stb. ékszerekben. Legújabb harangütésű inga, fali és ébresztő órák. Magyar gyártmányú női és férfi arany, ezüst, nickel és acél órák. Szemüvegek, színházi látszóvelek, thermometerek stb. látszerészeti cikkekben. Ezüst és China-ezüst árukban. Használt arany, ezüst stb. régi ékszerek a legmagasabb árban becséreltetnek vagy megvételnek. Javítások pontosan és lelkiismeretesen eszközöltenek.

Teljes versenyképesség bármely nagyobb városi céggel.

Csakis jól járó órák tartainak raktáron.

Olcsó pénz!

Birtok parcellázás.

A Budapesten székelő Magyar Országos Központi Takarékpénztár és a Debreczeni Első Takarékpénztár tulajdonosok megbízásából rendkívül kedvező feltételek mellett bérbe adjuk vagy eladjuk, őszi és tavaszi vetéssel együtt holdankénti parcellákban is az általunk házilag kezelt következő birtokokat:

1) **Nagy-Ar** községben (Szatmár vármegyei f.-gyarmati járás) levő 1400 holdas első osztályú birtokot, legmodernebb emeletes kastély, kiválóan gondozott park és gazdasági épületekkel;

2) **Aranymező** községben (Szolnok-Doboka várm. csákgörbői járás) levő vasúti állomással bíró, 180 hold szamosmenti birtokot, lakház és gazdasági épületekkel.

Ezzel kapcsolatosan értesítjük a n. é. közönséget, hogy budapesti és külföldi elsőrangú pénzintézetektől 15—70 évig terjedő **olcsó törlesztéses kölcsönt** nyújtunk a legmagasabb összegig, a **legrövidebb idő** alatt, az ingatlan $\frac{3}{4}$ értékéig. Továbbá:

- 1) Szerzünk olcsó személyi- és váltóhitelt;
- 2) Elvállaljuk birtokok parcellázását, birtokok és házak eladását, vételét stb.

15—52

Neuschlosz Testvérek

törvényesül bejegyzett cég, bankbizományosok.
Szatmári iroda: Árpád-utca 20. Telefon sz. 16.

Válaszbélyeg melléklendő.

Árlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságú m. k. belügyminisztérium 13762/1a—903. számú rendelete szerint árlejtés útján foganatosítandók a kolozsvári nemzeti színház-alap szakaturai birtokán végrehajtandó épületjavítási és újraépítési munkálatok.

Ezen javítás és újraépítésre vonatkozólag jóváhagyott tervrajz és költségvetés átnézhető f. évi augusztus hó 7-én és 8-án mindkét napon délután 11 órától délután 1 óráig Csömény községben Kertész György tanár lakásán, mely a nagyilondai szamosvölgyi vasúti állomástól 1 kilométer távol van.

A költségvetésben következő munkák szerepelnek u. m. 1. Az udvarház javítása 287 korona. 2. Istálló újépítése 20 darab szarvasmarha számára 1121 korona. 3. Cselédház újépítése 409 korona. 4. Cselédház újépítése 378 korona. 5. Aszaló újépítése 412 korona. 6. Szekérszín javítása 130 korona. 7. Faszín javítása 95 korona. 8. Cselédház javítása 125 korona. Összesen 2957 korona.

Vállalkozó köteles ezen munkálatokat a költségvetés leírása és a terv szerint pontosan 4 hét alatt elkészíteni, mely célból köteles 295 korona óvadékot beküldeni zárt írásbeli ajánlatával együtt Kertész György tanárhoz Csöménybe f. évi augusztus hó 9-ik napján déli 12 óráig, később beérkező ajánlatok tekintetbe nem vétetnek.

Megjegyeztetik, hogy a deszka, lécz és zsindely szükséglet kivételével felhasználandó összes épületfa anyagok a tavasz folyamán lettek levágva, az udvarház előtt összegyűjtve és kidolgozva, mely munkálatokért vállalkozó 700 koronát köteles vállalati szerződése megkötésekor kifizetni.

Hirdetések

felvételnek

e lap szerkesztőségében, Ds, Sörház-utca 1. sz.

Sz. 2554—903. tkvi.

2—3

Hirdetmény.

Sajószentendrás község telekkönyvei birtoktagosítás és erdő-s legelőszabályozás következtében átalakítottak, s ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, a melyekre az 1886. évi XXIX. t. cz. az 1889. évi XXXVIII. és az 1891. évi XVI. t. cz. a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29-ik t. cz.-ben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. évi 29-ik t. czikk 15 és 17. §-ai alapján — ide értve ezen §-oknak az 1889. évi 38. t. cz. 5 és 6. §-ában és az 1891. évi 16. t. cz. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítést is — valamint az 1889. évi 38. t. cz. 7. §-a és az 1891. évi 16. t. cz. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi 29. t. cz. 22. §-a alapján történt törölések érvénytelenségét kimutathatják, e végből törlési keresetüket 6 hónap alatt, vagyis 1904-ik évi január hó 20-ik napjáig bezárólag alulírt telekkönyvi hatósághoz nyújtásuk be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, a ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, a kik az 1886. évi 29. t. cz. 16 és 18. §-ainak esetében — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. évi 38. t. cz. 5 és 6. §-ában foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat 6 hónap alatt, vagyis 1904-ik évi január hó 20-ik napjáig bezárólag nyújtásuk be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő után ellentmondásaik többé figyelembe vétetni nem fognak;

3. hogy mindazok, a kik a tjkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, a kik 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. évi 29-ik t. cz. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogaikat bármely irányban sértve vélik — ideértve azokat is, a kik a tulajdonjog arányának az 1889: XXXVIII. t. cz. 16. §-a alapján történt bejegyzéseket sérelmesnek találják — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényeiket a telekkönyvi ható-

sághoz hat hónap alatt, vagyis 1904-ik évi január hó 20-ik napjáig bezárólag nyújtásuk be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármilyen igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, a kik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy a mennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyújtottak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A kir. íbíróság, mint tkvi hatóságtól.
Bethlen, 1903 június hó 30-án.

Vályi Pál,
kir. aljbíró.



lehetővé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt is használtassanak, mivel a kellemetlen szag és a lassu, ragadós száradás, mely az olajfestékeknek és az olajlakknak sajátja, elkerültetik. Emellett a használata olyan egyszerű, hogy kiki maga végezheti a mázolás. A padló nedves tárggyal feltörülhető, anélkül, hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni:

színezett szobapadló-fénymáz,

sárgásbarnát és mahagonibarnát, mely akár csak az olajfesték, fűdi be a padlót, s egyúttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy új padlóra. Teljesen befűd minden foltot, korábbi mázolás stb; van azután:

tiszta fénymáz (színezetlen)

új padlóra és parkettre, mely csupán fényt ad. Különösen parkettre s olajfestékekkel már bemázolt új padlóra való.

Csak fényt ad, ennél fogva nem fűdi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyzetméter (két középnyagú szobára való) 11 korona 80 fillér, vagy 9 és fél márká.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék jól vigyázni a cégre s gyári jegyre, mivel ezt a több mint 1850 óta létező gyártmányt sokfelé utánozzák és hamisítják s sokkal rosszabb s gyakran a célnak meg nem felelő minőségben hozzák forgalomba.

CHRISTOPH FERENCZ,

a valódi szobapadló-fénymáz feltalálója és egyedüli gyártója.

Kapható:

4—10

REHÁK ÁGOSTONNÁL, DÉSEN.

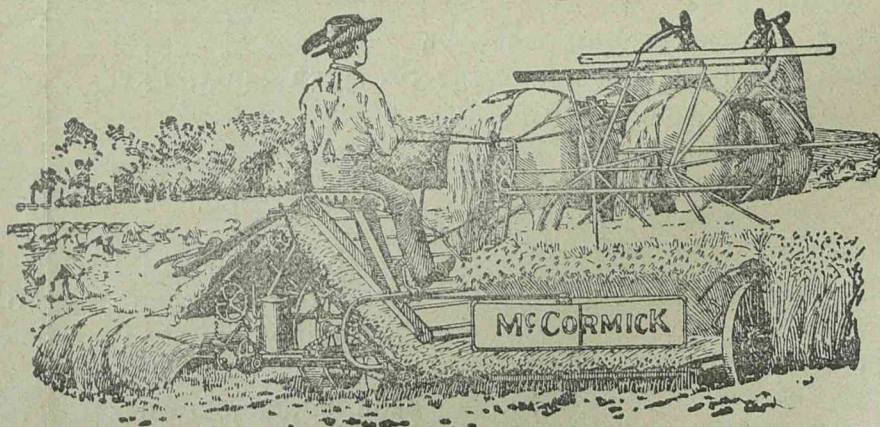
McCormick Harvesting Machine Company

(Chikagói aratógépgyár.)

KNECHT J. E. igazgató.

BUDAPEST, V. Váci-ut 30.

Katalogusok ingyen és bérmentve.



Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Gyártmányok: kéveketőgép, Daisy marakrakó aratógép, fűkaszalógép szénagyűjtő gereblye és Meanita kéveketőfonal gyártmányai. Évi gyártmány 362000 gép.
Képviselő: Hirschfeld Károly úr Kolozsvár.

11—12